



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1999/1203/Add.1
15 December 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОБ ОПЕРАЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ НА КИПРЕ

(за период с 10 июня 1999 года по 29 ноября 1999 года)

Добавление

В пункте 22 моего доклада от 29 ноября 1999 года (S/1999/1203) я рекомендовал Совету Безопасности продлить мандат Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК) на дополнительный шестимесячный период и указал, что я представлю Совету доклад о результатах моих консультаций по этому вопросу с заинтересованными сторонами. Я хотел бы информировать Совет о том, что правительство Кипра, а также правительства Греции и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии сообщили о своем согласии с предлагаемым продлением. Правительство Турции сообщило, что оно разделяет и поддерживает позицию кипрско-турецкой стороны, а именно то, что ВСООНК могут действовать в обеих частях острова лишь при условии согласия обеих сторон и что, следовательно, кипрско-турецкие власти обратятся к ВСООНК с просьбой совместно с ними разработать условия осуществления операций ВСООНК в северной части Кипра.
